

; fc» Ufh][Y ' _`Ugg]gW X Y `A i g]_`i bhYf
ZfY]Ya ' <]a a Y`. `GhUUhgcdYf`ZØf`U``Y
VY [Y]ghYfh`]b`6Yf`]b

: Y]Yfb`G]Y`a]h`6Yf`]b`HUi`gYbXY`?`Ugg]_ZUbg`VY]`~GhUUhgcdYf
ZØf`U``Y" `9fZU`fYb`G]Y`a Y`f`ØVYf`8]f][Ybh`7`f]gh]Ub
H\]Y`Ya Ubb`i`bX`XUg`VYY]bXfi`W`YbXY`9j`Ybhi`bhYf`ZfY]Ya
<]a a Y`"

6Yf`]b`ZY]Yfh`H\]Y`Ya Ubb`VY]`~GhUUhgcdYf`ZØf`
U``Y"

⇒ a ' < YfnYb`j`cb`6Yf`]b`j`YfgUa`a`Y`hYb`g]W`nU`fY]W`Y`?`Ugg]_ZUbgž
i`a`VY]`XYa`C`dYb`!5]f]9j`Ybh`~GhUUhgcdYf`ZØf`U``Y" `Y]bYb
a`i`g]_U`]gW`Yb`<`Ø`Y`di`b`_h`ni`Y`f`YVYb"i`bhYf`ghf`U`Y`b`X`V`Ui`Ya
<]a a Y`k`i`fXYb`X]Y`?`Àb[Y`XYf`GhUUhg`_UdY`Y`i`bX`X]Y`@Y]hi`b[
XYg`8]f][YbhYb`7`f]gh]Ub`H\]Y`Ya Ubb`[YZY]Yfh"

H\]Y`Ya Ubb`ž`XYf`bYi`Y`HU`_hg`hc`W`_a`Y]ghYf`

5`g`XYg][b]YfhYf`; YbYfU`a`i`g]_X]fY`_hcf`XYf`GhUUhgcdYf`k`i`fXY
H\]Y`Ya Ubb`Yfgha`U`g`VY]`X]YgYa`Di`V`_]i`a`gYj`Ybh`VY`↑`VY`h`"8`Ug
Dfc[fUa`a`i`a`ZUgghY`X]Y`VYY]bXfi`W`YbXY`5`dYbg]bZcb]Y`j`cb
F]W`UfX`GhfUi`gg`i`bX`X]Y`a`]hfY]»YbXY`HUbb`Ài`gYf!Ci`j`YfhØfY`j`cb
F]W`UfX`K`U[bYf"

8Yf`*)`!`À`f][Y`H\]Y`Ya Ubb`hf]hh`X]Y`BUW`Zc`[Y`j`cb`8`Ub]Y`
6UfYbVc]a`Ubž`XYf`Ui`Z[fi`bX`[Ygi`bX`Y]h]W`Yf`; fØbXY`gY]bYb
DcghYb`Ui`Z[YVYb`a`i`gghY`"H\]Y`Ya Ubb`k`]fX`c`Z]n]Y`ni`f`GU]gcb
&\$&(#&\$&) `XUg`5a`h`XYg`; YbYfU`a`i`g]_X]fY`_hcf`g`ØVYfbY`a`Yb"

A U[]gWY 'A ca YbhY 'hfc hn 'F Y[Ybk YhhYf

5a 'j cf\Yf][Yb 'HU['XYg'9j Ybhgž'hfc hn'fY[bYf]gWYa 'K YhhYfž
ZUbXYb'g]WY 'k Yb][Yf'C dYfbYbh\i g]UghYb'Ui Z'XYa '6YVY'd'Uhn'Y]b"
8cfhk i fXY'X]Y'VYk Y[YbXY'C dYf'~A Y'UbWc`]Y'XYg'K]XYfghUbXg"
Ui g'XYf'6Yf`]bYf'GhUUhgcdYf'i bhYf'XYb'@]bXYb'ØVYfhfU[Yb" 'Hfc hn
XYf'k]Xf][Yb'i a gh`bXY'VfUW hYb'bi f'Y]b][Y'<i bXYfh'C dYfb[`AghY
]\fY'6Y[Y]ghYfi b['ZØf'X]Y'Gc'c!6YgYhni b['i a '7ci bhYfhYbcf
D\']ddY'÷Ufci gg_mii bX'X]Y'GhUUhg_UdY''Y'i bhYf'XYf'@Y]hi b['XYf
ZfUbnØg]gWYb'8]f][Ybh]b'A Uf]Y'÷UWèi chini a '5i gXfi W_"

8]Y'VYY]bXfi W_YbXY'Z]'a]gWY'C dYf'~A Y'UbWc`]Y'XYg
K]XYfghUbXg" 'XYg'ZfUbnØg]gWYb'?ca dcb]ghYb'A UfW5bXfÅ
8U'VUj]Y'k i fXY'U'g'gdY_hU_i `ÀfY'5i ZhfU[gUfVY]h'Ub'XYf
GhUUhgcdYf'i fUi Z[YZØ\fh" '6Ug]YfYbX'Ui Z'Y]bYa 'Fca Ub'j cb'@/gn'İ
?fUgnbU\cf_U]YfnÀ\`h'X]Y'<UbX'i b['j cb'Y]bYf'; YgY`gWUZhž'X]Y
g]WY'Ui Z'XYa 'K Y['j]b'Ui hcf]h`ÀfY'Ghfi _hi fYb'VYZ]bXYh"FY[]ggYi f
A Ufhcb'gWUZh'Yg']b'gY]bYf'÷gnYb]Yfi b['Ui Z'a Y]ghYf\UZhY'K Y]gYž
:]a 'i bX'A i g]_h\YUhYf'ni 'j YfV]bXYb'i bX'XYa 'Di V`_i a 'Y]bY
i bj Yf[Ygg']WY'8UfV]Yhi b['ni 'V]YhYb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b"bYh